



> México, invitado de honor del Salón del Libro

Contando con México como país invitado de honor, el Salón del Libro de París 2009 abrirá sus puertas al público el próximo 13 de marzo. Durante 6 días, la literatura mexicana atraerá la atención de más de 150 mil visitantes. Doce mesas redondas dedicadas a nuestras letras con la presencia de sus protagonistas, numerosas presentaciones personales de escritores y firmas de libros, y un espacio consagrado a la literatura infantil, serán los imanes que atraerán a los lectores al Hall 1 de la Puerta de Versailles. Cerca de cuarenta novedades editoriales de literatura mexicana en lengua francesa afianzarán nuestra presencia.

Para el público, será la ocasión excepcional de conocer en persona a autores que representan a las diversas generaciones y diferentes movimientos de la literatura mexicana. Será, desde luego, oportunidad de descubrir autores que apenas se introducen en Francia pero cuya calidad es de primera línea.

La organización de este importante evento corre a cargo del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, con el apoyo de la Cámara Nacional de la Industria Editorial, la Secretaría de Relaciones Exteriores y la Embajada de México.

Como marco de la presencia mexicana en esta feria, durante todo el mes de marzo habrá actividades en foros culturales de París y algunas ciudades de la provincia francesa: dos ciclos cinematográficos, siete exposiciones, presentaciones de autores, mesas redondas, un espectáculo teatral y una jornada académica.

> Las actividades

Durante el mes de marzo, Carlos Fuentes tendrá dos apariciones extraordinarias.

El miércoles 11, a las 18h30, dictará una conferencia magistral sobre la nueva novela latinoamericana en la Bibliothèque nationale de France. Y el miércoles 18 de marzo, a las 18h30, dialogará en público con el cineasta Alejandro González Iñárritu en La cinémathèque française.



Con motivo de la presentación de su libro "Poèmes solaires" (Mercure de France), Homero Aridjis conversará con el poeta Yves Bonnefoy y el psicólogo Alexandro Jodorowsky. Será una ocasión singular para escuchar a grandes personalidades hablar de poesía. La cita es en el Instituto Cervantes de París el lunes 16 de marzo a las 19h30.

El Instituto Cultural de México presentará una exposición sobre los lazos culturales entre Francia y México después de la Revolución mexicana: "Mexique: poétiques, réels et surréels". Esta muestra se presenta con la colaboración excepcional de la Bibliothèque nationale de France.

El fotógrafo Rogelio Cuéllar, quien ha dedicado décadas a fotografiar a los escritores mexicanos y latinoamericanos, presentará una exposición de sus mejores fotos en la Maison du Mexique, a partir del sábado 14 de marzo.

Para más información sobre las actividades del mes de marzo, visitar el sitio que ha sido creado para difundir la presencia de México en el Salón del Libro.
www.mexique-livre.com

Avances del Salón

Los otros libros

Los autores invitados

Los editores mexicanos

Editoriales presentes

El Pabellón de México,
un mosaico de diversidades

Actividades para los jóvenes
lectores

Embajador: Carlos de Icaza

Jefe de redacción: Eduardo del Río

Colaboradores: José Rafael Cervantes,
Jaime Moreno Villarreal, José Poblano

Diseño: Tatiana Vallejo

Redacción: Consejería de Prensa
de la Embajada de México

> Avances del Salón del Libro 2009

Comienzan ya a salir de las prensas los volúmenes de autores mexicanos que habrán de presentarse en el Salón del libro de París. Son obras de las más variadas plumas, publicadas por editoriales diversas. Pronto estarán en librerías, y desde luego que se hallarán en las mesas del Salón, para que los lectores que deseen acudir a las mesas redondas y firmas de libros puedan llegar con su ejemplar en la mano. He aquí sólo algunos de los títulos recién publicados:

- Daniel Sada, *L'Odysée Barbare* (Porque parece mentira, la verdad nunca se sabe), trad. Claude Fell, Ed. Passage du Nord/Ouest.
- David Toscana, *El último lector* (El último lector), trad. François-Michel Durazzo, Zulma.
- Ana Clavel, *Les Violettes sont les fleurs du désir* (Las violetas son flores del deseo), trad. François Gaudry, Éditions Métailié.
- Margo Glantz, *Les généalogies* (Las genealogías), trad. Françoise Griboul, Éditions Folies d'Encre.
- Alejandro Rossi, *Edén. Vie imaginée* (Edén. Vida imaginada), trad. Serge Mestre, Gallimard.
- Fabio Morábito, *Les Mots croisés* (Grieta de fatiga), trad. Marianne Million, José Corti.

Asimismo, está impresa ya la antología de relatos *Des nouvelles du Mexique*, preparada por François Gaudry, que incluye a 32 autores, entre ellos Jorge Ibarguengoitia, José de la Colina, Eusebio Ruvalcaba, Mónica Lavín, Xavier Velasco, Mauricio Molina, Rosa Beltrán y muchos más.

Por último, como un avance hacia el Salón del libro 2009, en su entrega de enero-febrero la revista Europe ha publicado un número dedicado a Jean-Marie Gustav Le Clézio, que incluye una excelente muestra de poesía mexicana, con poemas de José Carlos Becerra, Francisco Hernández, David Huerta, Coral Bracho, Tedi López Mills, Luis Felipe Fabre y Hernán Bravo Varela.



Los otros libros



Durante el Salón del Libro de París se, se llevará a cabo en el espacio central del Pabellón de México una exposición de libros de artista, con el título de "Los otros libros".

La denominación "libro de artista" se ha usado desde los años 70 para designar obras realizadas por artistas y escritores en ediciones limitadas que, partiendo de un formato de libro, transgreden los límites entre arte y literatura para crear objetos legibles, visuales y plásticos, estableciendo códigos innovadores de interpretación.

El mexicano Ulises Carrión (1941-1989), fue promotor fundamental de este tipo de publicaciones, a través de la librería y editorial Other Books and So, que fundó en la ciudad de Amsterdam, en 1975.

La colección que se presenta en "Los otros libros" ha sido conformada y curada por Martha Hellion, artista visual y curadora independiente que participa en proyectos editoriales de libros de artista desde 1970. El público podrá apreciar piezas de Vicente Rojo, Alberto Blanco, Francisco Castro Leñero, Magali Lara, Manuel Marín y el propio Ulises Carrión, entre otros. Será un festejo visual para los amantes de los libros.

> Los autores invitados

José Agustín
Homero Aridjis
Mario Bellatin
Carmen Boullosa
Gonzalo Celorio
Elsa Cross
Briceida Cuevas Cob
Álvaro Enrique
Ximena Escalante
Guillermo Fadanelli
Carlos Fuentes
Vilma Fuentes
Ana García Bergua
Margo Glantz
Sergio González
Rodríguez
Mario González Suárez
Pura López Colomé
Alain-Paul Mallard
Héctor Manjarrez

Fabrizio Mejía Madrid
Carlos Monsivais
Carlos Montemayor
Fabio Morabito
Guadalupe Nettel
Ignacio Padilla
Elena Poniatowska
Juan Gregorio Regino
Alberto Ruy-Sánchez
Daniel Sada
Jaime Alfonso Sandoval
Enrique Serna
Tomás Segovia
Martín Solares
Jordi Soler
Paco Ignacio Taibo I
David Toscana
Alvaro Uribe
Jorge Volpi

> Los editores mexicanos y el Salón del Libro de París

Por Juan Arzoz

Presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana

El libro y la literatura mexicanos atraviesan por un momento lleno de retos y desafíos. Además del contexto económico internacional particularmente complejo que enfrentamos desde hace apenas unos meses, el libro en nuestro país ha vivido décadas muy duras. Es precisamente en este contexto que el gremio de editores ha buscado fortalecerse y enriquecerse a partir de discusiones y consensos que buscan nuevos horizontes para la circulación del libro y la promoción de la lectura.

Nos encontramos ante una nueva ley del libro recién aprobada, ante muchos proyectos que se están convirtiendo en realidad, como una mejora sensible en las condiciones de transporte del libro, mejores y modernas comunicaciones entre librerías y editores, mejores perspectivas de capacitación y un trabajo más cercano entre todos los miembros de la cadena del libro para fomentar la diversidad y el acceso al libro en condiciones más favorables para todos. Remontar tendencias adversas ha sido

necesario en todas estas iniciativas y al parecer lo seguirá siendo en los próximos tiempos, pero eso no hará sino fortalecer una renovada unidad entre los actores del libro.

Es necesario reconocer que en estos procesos México ha vuelto la vista a países en donde el libro juega un papel determinante y en donde ha alcanzado un lugar social que le permite ejercer sus virtudes en todos los espacios sociales. Francia, sin duda, es uno de estos países y la experiencia francesa en el fomento a la presencia del libro y en la defensa de la diversidad ha sido un modelo muy importante, que se busca adaptar a las condiciones que prevalecen en nuestro país.

De este encuentro con el mundo francés del libro surgió la idea, abrazada con entusiasmo por el Sindicato de la Edición Francesa, de proponer la presencia de México en el Salón del Libro de París. Y gracias a la generosidad y hospitalidad de nuestros colegas franceses nos encontramos hoy aquí, en esta celebración de la literatura mexicana que no ha sido ajena a los lectores franceses desde hace años, pero que hoy, gracias a esta coyuntura, encuentra nuevos caminos hacia los lectores franceses. Celebramos este reencuentro entre escritores y lectores, pero también entre editores de ambos lados del Atlántico que se enriquecen con el intercambio de experiencias y esperamos que todo esto sea el principio de una larga y renovada amistad.

Editoriales presentes en el Salón del Libro

Cidcli
Ediciones B México
Ediciones El Naranja
Ediciones ERA
Ediciones Felou
Ediciones Larousse
Ediciones Raya en el Agua
Ediciones Tecolote
Edilar
Editorial Aldus
Editorial Almadía
Editorial Época
Editorial Fasame
Editorial Lectorum
Editorial Limusa
Editorial Océano de México
Editorial Pax México, Librería Carlos Cesarman
Editorial Planeta Mexicana
Editorial Porrúa
Editorial Progreso
Editorial Serpentina

Editorial Sexto Piso
El Colegio de la Frontera Norte
El Colegio de México
Fomento Cultural Banamex.
Fondo de Cultura Económica
Fondo Editorial de la Plástica Mexicana
Grupo Editorial Gudiño Cicero
Grupo Editorial Patria
Nexos-Sociedad, Ciencia y Literatura
Nostra Ediciones
Panorama Editorial
Petra Ediciones
Punto de Lectura
Random House Mondadori.com.mx
Reverté Ediciones
Santillana Ediciones Generales
Selector
Siglo XXI Editores
SM de Ediciones
Trilce Ediciones
Tusquets Editores México
Universidad Autónoma de Ciudad Juárez
Universidad Autónoma Estado de Morelos
Protrad del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes de México.

> El Pabellón de México, un mosaico de diversidades

“Mosaico de diversidades” es el nombre del Pabellón mexicano, espacio central de la literatura nacional. Diseñado por el arquitecto Bernardo Gómez Pimienta, este proyecto albergará lo esencial de la presencia mexicana en el Salón del Libro.

Bernardo Gómez Pimienta es director de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Anáhuac y miembro de la Academia Nacional de la Arquitectura así como del Sistema Nacional de Creadores del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. En 2008, el gobierno francés lo distinguió con la Legión de Honor en el grado de Caballero y recientemente fue nombrado miembro honorario de la l’American Institute of Architects (AIA)

Dotado de personalidad y carácter, el Pabellón de México es el reflejo de una nación llena de vida y alegría, en la que existe una larga tradición cultural. Este pabellón mostrará a un país en constante renovación, contemporáneo y enraizado en sus múltiples orígenes.

> Actividades para los jóvenes lectores



Por primera vez, el Club Jeunesse será coordinado por el país invitado de honor al Salon du Livre de Paris. México es líder en América Latina en

producción de libros infantiles, que destacan por su calidad literaria y su calidad editorial. Un dato relevante: es común que los novelistas y poetas más importantes del país publiquen, a lo largo de su trayectoria, uno o varios libros para niños.

El reconocido interés de la industria editorial mexicana por la literatura infantil es garantía de que en el Salón de Libro habrá un espacio novedoso, lleno de actividades de calidad y gratas sorpresas.

Este año, el Salón del Libro apoyará particularmente al público infantil. Las actividades que México organiza en este espacio no dejarán de interesar a los jóvenes asistentes.

Se llevará a cabo una exposición intitolada “De la terre de l’aigle et du serpent”, a través de la cual 20 ilustradores mexicanos hablarán de la mitología precolombina. Habrá un taller sobre los Alebrijes, coordinado por Fabricio Van den Broeck, cuya labor ha sido reconocida a nivel internacional.

Otro momento que suscitará el gusto del público es la lectura de cuentos populares a través del espectáculo “Le bruit de l’eau dit ce que je pense”.

Salón del Libro de París 2009

Porte de Versailles - Pavillon 1
75015 Paris



Del 13 al 18 de marzo de 2009
Viernes 13, sábado 14 y domingo 15 de marzo: 09:00 a 20:00 horas
Lunes 16: 09:00 a 18:30 horas (reservado para profesionales)
Martes 17: 09:30 a 22:00 horas
Miércoles 18 : 09:30 a 17:00 horas

Tarifas:

Entrada: 7 euros
Gratuito para: • menores de 18 años • estudiantes menores de 26 años • desempleados y beneficiarios del RMI

www.salondulivreparis.com

www.mexique-livre.com

MÉXICO

MÉXICO

MÉXICO

**Regístrese
ante la Sección Consular de la
Embajada de México en Francia**

**Además de útil,
esta información es confidencial**

Para mayores informes comuníquese al
teléfono 01.42.86.56.20

MÉXICO

MÉXICO

MÉXICO

EMBAJADA

9 rue de Longchamp • 75116 Paris
t. 01 53 70 27 70 • f. 01 47 55 65 29 • www.sre.gob.mx/francia

SERVICIO COMERCIAL
ProMéxico
4 rue Notre-Dame-
des Victoires, 75002 Paris
t. 01 42 86 60 00

PROMOCIÓN TURÍSTICA
misma dirección
t. 01 42 86 96 13
N. Vert: 00 800 11 11 22 66
france@visitmexico.com

INSTITUTO DE MÉXICO
119 rue Vieille-du-Temple
75003 Paris
t. 01 44 61 84 44
www.mexiqueculture.org

CASA DE MÉXICO
Cité universitaire
9C boulevard Jourdan
75690 Paris cedex 14
t. 01 44 16 18 00
www.casademexico.org

SECCIÓN CONSULAR
4 rue Notre-Dame-
des Victoires, 75002 Paris
t. 01 42 86 56 20

CONSULADOS HONORARIOS
Barcelonnette
t. 04 92 81 00 27

Bordeaux
t. 05 56 79 76 55

Dijon
t. 03 80 68 20 19

Fort-de-France
t. 05 96 72 58 12

Lyon
t. 04 78 38 06 17

Marseille
t. 04 91 54 70 50

Monaco
t. 00 377 93 25 08 48

Toulouse
t. 05 34 41 74 40

Le Havre
t. 02 35 42 37 72

www.sre.gob.mx/francia